



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/49/154  
S/1994/549  
9 de mayo de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo noveno período de sesiones  
Tema 72 de la lista preliminar\*  
MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo noveno año

Carta de fecha 5 de mayo de 1994 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente  
de Yugoslavia ante las Naciones Unidas

Me dirijo a usted en relación con la carta de fecha 3 de mayo de 1994 que le fue remitida por el Representante Permanente de Albania ante las Naciones Unidas (A/49/140-S/1994/533).

Dicha carta constituye un ejemplo evidente de la insistencia de las autoridades albanesas en presentar falsedades y hechos deliberadamente distorsionados contra la República Federativa de Yugoslavia.

Con la distribución de su comunicado de prensa de 15 de abril de 1994, la Misión Permanente de Albania demuestra que es capaz de abusar de las Naciones Unidas abogando por una injerencia desembozada en los asuntos internos de la República Federativa de Yugoslavia. Ese comunicado de prensa de la Misión de Albania, en que se hace un llamamiento a los albaneses-americanos para que intervengan en una manifestación en favor de la "independencia de Kosovo", lo prueba mejor que cualquier conmovedora declaración retórica con fines de propaganda sobre el compromiso de Albania de actuar de forma constructiva y llevar a cabo una política pacífica que contribuya significativamente a la paz y a la estabilidad, así como al respeto a la Carta de las Naciones Unidas y a otros documentos internacionales.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación al tema 72 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dragomir DJOKIC  
Embajador  
Encargado de Negocios interino

---

\* A/49/50/Rev.1.

ANEXO

Comunicado de prensa emitido el 15 de abril de 1994 por la  
Misión Permanente de Albania ante las Naciones Unidas

LOS ALBANESES-AMERICANOS SE CONCENTRARÁN HOY EN FAVOR DE  
LA INDEPENDENCIA DE KOSOVO

Hoy, 15 de abril, la comunidad albanesa-americana ha organizado una concentración en favor de la independencia de Kosovo. Dicha concentración se celebrará desde las 11.30 hasta las 14.00 horas en la Plaza Dag Hammarskjöld (calle 47 y Primera Avenida).

Miles de albaneses protestarán contra la represión colonial serbia contra la población albanesa de Kosovo y pedirán que se satisfaga sin demora la voluntad del pueblo de Kosovo en favor de una República de Kosovo neutral e independiente. Al mismo tiempo, harán un llamamiento a las Naciones Unidas para que pongan a Kosovo y a sus habitantes bajo su protección.

El Parlamento de Kosovo organizó en 1991 (del 26 al 30 de septiembre), un referéndum sobre el estatuto futuro de la ex provincia socialista autónoma. De 1.051.357 personas con derecho a voto en Kosovo, 914.902 (87,01%) participaron en el referéndum. El 99,87% de los votantes se pronunciaron en favor de la soberanía e independencia de Kosovo.

La Asamblea de Kosovo (Parlamento), basándose en los resultados del referéndum, declaró a Kosovo república independiente y soberana. Con arreglo a los resultados de las elecciones generales y presidenciales celebradas en Kosovo el 24 de mayo de 1992, se eligió al nuevo Parlamento, y el Sr. Ibrahim Rugova fue el primer Presidente. No obstante, la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) no reconoció los resultados del referéndum ni las elecciones.

-----